Noticia di Gobierno

ISLA ONLINE

2022

Diaranson 14 September 2022 Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD



Prome Minister ta gradici henter pueblo

PA E COMPORTACION EHEMPLAR PA YUDA BRINGA E CRISIS DI COVID

"Nos ta recuperando mas fuerte danki na tur cu ta biba riba e pida baranca aki y e amor grandi cu nos tin pa nos pais"

Prome Minister Evelyn Wever-Croes dialuna ultimo a anuncia cu desde dialuna 12 di september, 2022, a de-escala e fase di crisis y ta bay den fase di rehabilitacion cu lo dura te cu 31 di december di e aña aki. Crisis team no ta bay traha mas cu e landsbesluit, e decreto, ni e 'ministeriele regelingen' basa riba e ley di calamidad. E landsbesluit den cual a decreta Covid como un crisis, a wordo hala aden desde e fecha menciona.

Aruba a experencia 5 diferente ola di Covid. E prome ola a spera cu e lo a dal nos mas severo, sinembargo e tabata esun cu a dal minimalmente na comienso di 2020 na maart y april. Despues na augustus te cu november nos a haya un ola un poco mas grandi. Ora nos ta cerando aña 2020, el a bolbe cuminsa lanta cabes pero no a haya pieknan halto pero el a bay y bolbe cual a haci e ola number 3 mas largo, te na mei 2021. Despues na juli 2021, e casonan a bolbe aumenta y esey tambe a causa problemanan cu mester a atende. Y e ultimo ola tabata Omicron cu a dal nos mas duro for di december 2021 te februari 2022 cu a afecta nos turismo hopi depsues cu nos a cuminsa recupera. Despues di esey, danki na tur ciudadano, nos a logra pa baha esakinan y controla e cantidadnan.

Aruba a atende cu e Covid aki di un forma impresionante y sigur ehemplar pa hopi otro pais. Na principio Gobierno di Aruba hunto cu Crisis Team tabata den conferencia tur anochi pa duna informacion y despues a baha e frecuencia un poco. Tabata tin programanan special pa comparti mas informacion di nos profesionalnan cu henter comunidad.

A desaroya un Health App cu tambe ta ehemplar pa nos region. Aworaki cu Minister Dangui Oduber tabata den un mision cu Cas Real na Texas, e Health App aki a wordo menciona y Aruba a haya opi elogio pe.

E maneho di vaccunacion, e vacunathon y e localidad di Sporthal cu tabata tin tambe a yuda hopi. Gobierno den e temporada aki no solamente mester a percura pa e aparato publico y semi-publico, pero Gobierno tambe a haci algo sobre-humano pa atende sector priva. Sector publico apesar cu no tabata tin entrada pa caha di Gobierno, Gobierno a sigui paga 83.4% di salario. Pa sector priva Gobierno a bin cu e proyectonan di FASE y Loonsubsidie pa por paga sikiera 60% di salario, pakete di cuminda y asina mas paketenan di estimulo y sosten.

"Probablemente esaki tabata e tempo mas dificil den nos historia y awo nos ta na e punto cu nos ta stop e uzo di e ley di calamidiad y bay den fase di rehabilitacion te fin di aña. Pero di awor aki caba mi kier gradici tur nos profesionalnan y frontlinersnan cu a yuda nos den e periodo dificil aki, henter e Crisis Team y tur e clusters cu ta traha den Crisis Team, Gobierno di Aruba, coleganan minister pa e cooperacion, Parlamento di Aruba cu a mustra flexibilidad y resiliencia cu nos por a atende cu tur e topiconan delicado aki y henter e comunidad di Aruba pa bo comportacion ehemplar yudando nos pa por bringa e crisis aki. Aruba tabata un di e paisnan mas fuerte afecta segun IMF, pero nos ta un di e pais tambe cu ta recuperando mas fuerte na e momento aki y esaki ta danki na tur cu ta biba riba e pida baranca aki y e amor grandi cu nos tin pa nos pais. Porfabor ban sigui cuida",
Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Tarea 2

Pinta bo Borchi



Nomber ______________________________

Scol: ______________________________

Edad: _______

Consurso di Pinta y Kleur "Ley di Cacho" 2022 pa kleuter y basisschool

Bo tambe kier participa?

Tin 2 tarea. Tur 2 tarea mester wordo pinta na color y sin ayudo di un mayor.

Esaki ta tarea 2: "Pinta bo borchi"

- ilustra un of mas di e puntonan di nos Ley di Cacho den e area rondo aki.
- e por ta un "gebodsbord, verbodsbord, aanwijzingsbord, gevaarsbord of voorrangsbord"
- e mester ta un pintura; e no mag ta un texto

Mester entrega tur 2 tarea
pa por participa.
Exito na tur participante!

Area di Pinta

DOWNLOAD NA:
https://www.specialprojectsaruba.org



Premier Evelyn Wever - Croes:

PROME MINISTER TA FELICITA COLEGIO LAURA WERNET PASKEL CU 60 AÑA DI EXISTENCIA



Colegio Laura Wernet-Paskel ta celebrando 60 aña di existencia di e scol. Scol Laura Wernet-Paskel ta un scol cu durante 60 aña a yuda educa hopi di nos muchanan specialmente di e bario Cadushi Largo na Santa Cruz y na un forma hopi ehemplar a forma ciudadanonan di e bario. Tambe a celebra 2 hubilario esta Juffrouw Winifred Kaarsbaan 'Frida' cu a cumpli 25 aña di servicio y Juffrouw Milène Croes-Feliciana cu a celebra 30 aña di servicio. Na mesun ocasion di aniversario di e scol, ta para keto na e 60 aña di fayecimento di señora Laura Wernet-Paskel. Na e celebracion a asisti tambe Minister di Enseñansa Endy Croes y Juffrouw Baily.

Señora Laura Wernet-Paskel, un persona visionario cu a logra hopi pa Aruba. Señora Laura Wernet-Paskel banda di tabata un hende muhe, mama y juffrouw di scol, e ta un di e prome personanan cu a bay studia na Hulanda y bin bek Aruba pa traha. Como tal, el a laga su marca den enseñansa na Aruba. Prome Minister a splica cu señora Laura Wernet-Paskel tabata un escritora tambe y a laga un manuscripto atras, "Ons Eilandje Aruba" cu despues a wordo publica. Un obra literaria di nivel hopi halto.
Ademas, como e prome politico femenino, a pesar di no a keda hopi tempo riba lista, el a sigur habri caminda pa hendenan muhe cu awe ta den politica. Señora Laura Wernet-Paskel a wordo conmemora cu ponemento di krans na su graf.

Señora Laura Wernet-Paskel wordo reconoci como personahe femenino di milenio. Recientemente Gobierno Hulandes a tuma e decision pa dedica parti di un caya na su nomber, banda di Anne Frank, y probablemente e desvelo di e caya aki lo tuma luga na oktober 2023 pa mustra e aprecio y reconocemento grandi cu tin pa señora Laura Wernet-Paskel, Prome Minister a splica.

Concluyendo Prome Minister a felicita cabesante di e scol Juffrouw Bernadetta "Eta" Geerman-Figaroa y henter e ekipo di maestro cu a sa di carga e nomber di sra. Laura Wernet-Paskel na un forma ehemplar. "Cu Dios bendicioina cada uno pa sigui haci e bon trabou aki pa hopi tempo mas. Danki na Famia Wernet pa permiti nos conmemora e fecha aki hunto."





POTRETNAN DI 60 AÑA DI COLEGIO LAURA WERNET PASKEL















Minister di Finansa y Cultura Xiomara Maduro ta cita Gobernador su discurso na apertura di aña Parlamentario 2022-2023

E MANEHO DI GOBIERNO TA PA YEGA NA FINANSA PUBLICO DURADERO Y RESPONSABEL

Awe diamars mainta tabata apertura di Aña Parlamentario y manera ta un tradicion e dia aki Su Excelencia Gobernador di Aruba ta tene su discurso caminda e ta trece dilanti e maneho di Gobierno di Aruba pa e siguiente Aña Parlamentario.

TEMPONAN BON Y TEMPONAN DURO

Gobernador di Aruba durante su discurso a trece dilanti cu den bida bo ta hayabo ta confronta temponan bon y duro, pero entre e temponan aki nos ta haya oportunidad pa bira mas fuerte y alabes humilde como ser humano. Ultimo añanan Aruba a keda confronta cu temponan duro, cu a marca nos isla y nos comunidad, lagando lesnan importante pa futuro desaroyo di nos Pais, pero nos Pais Aruba ta determina pa lanta bek y sigui lucha pa bienestar di un y tur.

FINANSA PUBLICO DURADERO Y RESPONSABEL

E maneho di Gobierno ta pa yega na finansa publico duradero y responsabel. Un di e obhetivonan ta pa reduci debe y gastonan di interes di acuerdo cu normanan internacional manera recomenda pa e Fondo Monetario Internacional y palabracion haci cu Hulanda na 2018.

EFECTONAN RIBA FINANSA PUBLICO LO TUMA SU TEMPO

Nos Pais a sali di e tempo duro cu e virus di Covid-19 a hinca nos pais aden, cu yudansa, pero nos situacion ta keda delicado. Nos economia, sosteni pa e actividad principal – cu ta nos turismo – ta mustrando señalnan di un recuperacion fuerte. E efectonan riba e.o. finansa publico lo tin su impacto pa hopi aña ainda. Lo tuma su tempo pa yega atrobe na resultadonan presupuestario confortante. Y e heridanan cu e pandemia a ocasiona den cada hogar aki na Aruba, ainda no a cura completamente.



PRESUPUESTO 2023

Den e Presupuesto pa 2023, a logra reduci diferente gasto y aumenta entradanan di Pais door di pone enfasis riba e.o. cumplimento di impuesto. E gastonan di interes di nos debenan sinembargo ainda ta un peso grandi riba nos finansa publico. E palabracionnan haci cu Hulanda den cuadro di sosten di likides durante 2020, ta den pleno ehecucion atraves di e paketenan di reforma pa asina cumpli cu e acuerdonan haci recientemente cu Hulanda. Departamentonan di Gobierno ta trahando diligentemente riba mas di 60 punto di accion, cu ta canando riba 8 diferente area di maneho. Pa mayoria di e proyectonan ya caba tabatin plannan di ehecucion traha den cuadro di e masterplan traha pa profesionalnan: Reposicionando Rumbo di nos Pais. Den e Presupuesto 2023 tin 12,5 miyon florin destina pa implementacion di proyectonan aki.

Continuacion E MANEHO DI GOBIERNO TA PA YEGA NA FINANSA PUBLICO DURADERO....

PAKETENAN DI REFORMA

Despues di a haci hopi investigacion y estudio Gobierno lo cuminsa awor cu ehecucion di e paketenan di reforma. Meta ta pa crea un base economico mas solido cu lo permiti nos recupera mas liher den caso cu nos experiencia contratiempo economico. Den e cuadro aki y den dialogo cu Hulanda lo sigui enfoca den e periodo nos dilanti riba e plannan pa fortifica nos economia, finansa publico, organisacion di gobierno, cuido di salud, enseñansa y estado di derecho.



UNION SOLIDARIDAD Y RESPET

Na final di su discurso, Gobernador a enfatisa cu pa nos pais recupera por completo economicamente, financieramente y socialmente, ta esencial pa nos tin union, solidaridad y respet pa cu e causa. Gobierno mester demostra disciplina financiero; inversion priva y publico mester wordo motiva; y accionnan concreto mester tuma lugar den conhunto y dialogo cu gruponan di interes pa drecha e bienestar di e pueblo. Asina so nos lo logra e recuperacion completo di nos Pais.

Minister di Finansa y Cultura Xiomara Maduro ta mira e aña parlamentario como un reto cu perspectiva y nos pais hunto cu su profesionalnan ta trahando duro na un forma responsabel pa recuperacion di nos pais y yega un finansa publico duradero. Alabes e mandatario ta desea Parlamento hopi sabiduria y energia positivo pa conhuntamente cu gobierno traha na progreso di nos pais Aruba.



DEPARTAMENTO DI ADUANA TA INFORMA DI E MANEHO NOBO DI INSPECTIE VOLKSGEZONDHEID ARUBA EN CONEXION CU IMPORTACION DI SUPLEMENTO Y/OF REMEDI PA UZO PROPIO

Recientemente Inspectie Volksgezondheid a introduci un maneho nobo en conexion cu importacion di suplemento y/of remedi cu no ta registra y suplemento pa uzo propio. E maneho aki ta indica cu cierto suplemento y remedi tin autorisacion pa importacion sin tin mester di un permiso for di Inspectie Volksgezondheid Aruba. Pa remedinan y/of suplementonan ('zelfstandigheid') den forma di suministracion farmaceutico manera tablet, injeccion, polvo, ampullen, suspencion, azeta, crema, zalf, y 'zelfstandigheden' pa uzo propio y pa animal cu no ta para riba e lista, mester obtene un permiso di importacion.

Pa obtene permiso di importacion mester manda e siguiente documentonan na ivg@iva.aw

Documentonan:

1. Un peticion pa permiso di importacion yena (documento di Douane) hunto cu e bill of lading of e formulario di Douane Luchthaven Reizigers.
2. Un declaracion yena pa uzo propio for di Inspectie Volksgezondheid Aruba (mester wordo inclui adhunto).
3. Un copia di forma di identificacion (paspoort of rijbewijs) di e individual cu ta importa e 'zelfstandigheden'.
4. Un copia di e factura di e 'zelfstandigheden'.
5. Si ta aplicabel, un copia di e verpakking di e 'zelfstandigheden'.

E lista di remedinan y/of suplementonan cu no ta rekeri permiso di importacion ta obtenibel riba nos website via **https://www.douane.aw/** bou di e seccion di documenten> download formulieren (particulier)> positieve lijst supplementen.

E formulario di declaracion pa uzo propio di Inspectie Volksgezondheid Aruba ta obtenibel riba nan website via **https://www.iva.aw/seccion-di-remedi**

Pa mas informacion of pregunta por tuma contacto cu Inspectie Volksgezondheid na 526-2160 of ivg@iva.aw como tambe Departamento di Aduana na 523-8888 of info@douane.aw.

Departamento di Impuesto:

DIA 3 DI OKTOBER TA ULTIMO DIA PA HACI PETICION PA 'AREGLO PA COMERCIANTE CHIKITO' (KOR) PA AÑA 2023

Departamento di Impuesto ta recorda tur comerciante chikito cu ta desea di bin na remarca pa e 'Areglo pa comerciante chikito' (kleineondernemersregeling of KOR), cu e ultimo dia pa entrega e peticion ta 3 di oktober 2022.

E beneficionan di KOR

E beneficionan di KOR pa e contribuyente-comerciante ta:

- E no tin mester di entrega e declaracion di BBO/BAVP/BAZV tur luna.
- E no tin mester di paga BBO/BAVP/BAZV tur luna.
- E por reserva e extra cen pa otro necesidadnan di e empresa.
- E tin menos trabou administrativo.

Ken por bin na remarca pa KOR?

Pa un comerciante chikito por bin na remarca pa KOR, e mester cumpli cu e siguiente condicionnan:

- E comerciante ta un persona priva y ta biba na Aruba.
- E comerciante tin un empresa propio (eenmanszaak).
- E volumen di benta di e empresa ta Afl. 84.000 of menos pa aña.

Si e comerciante tin mas empresa propio, e ora lo calcula e volumen di benta total di tur empresa hunto.

No ta posibel pa bin na remarca pa KOR, si e actividad di e empresa ta encera explotacion di un of mas propiedad inmobil pa uzo no-residencial. Por ehempel: si e empresario ta huur un propiedad cu ta wordo uza como oficina, e no por haya KOR.

Haci peticion online

Pa haci e peticion di KOR, mester bishita e website www.impuesto.aw. Scoge Digitale formulieren -> kleineondernemersregeling y sigui e instruccionnan. Ta importante pa upload e siguiente documentonan:

- Un scan of potret cla di paspoort, rijbewijs of cedula.
- Copia di e cuenta anual di e empresa di aña 2021.
- Compro.bante di registro na Camara di Comercio.

Departamento di Impuesto lo evalua e peticion di KOR. Solamente e comerciantenan cu ta cumpli cu e condicionnan por haya KOR. Despues di evaluacion, Departamento di Impuesto lo informa e comerciante di e decision via e-mail. Lo manda e e-mail na e e-mailadres cu e comerciante a duna ora cu a haci e peticion di KOR online.

E comerciantenan cu tin KOR pa aña 2022

E comerciantenan cu ya ta beneficia di KOR den aña 2022, no tin mester di haci un peticion pa aña 2023, pero si mester entrega e declaracion anual na december/januari venidero. E ultimo dia pa haci declaracion (online) ta 16 di januari 2023. Di e forma aki Inspector di impuesto por evalua si e volumen di benta di aña 2022 a surpasa e suma di Afl. 84.000 y determina si e comerciante por bin na remarca pa KOR den aña 2023. Si no entrega e declaracion anual, automaticamente e comerciante lo perde su status di KOR pa aña 2023 y mester cuminsa haci declaracion y pago di BBO/BAZV/BAVP den aña 2023.

E comerciantenan cu a perde nan status di KOR pa aña 2022 y ta cumpli cu e condicionnan, por haci peticion pa KOR 2023.

'Areglo pa comerciante chikito' ta un facilidad fiscal cu ta beneficia tur comerciante chikito cu ta cumpli cu e condicionnan. Departamento di Impuesto ta recomenda e comerciantenan pa haci uzo di e oportunidad cu ley ta brinda y asina no tin mester di paga BBO/BAZV/BAVP durante aña 2023.

Kleineondernemersregeling (KOR)

- No mester haci aangifte di BBO/BAVP/BAZV tur luna
- Mester entrega aangifte di BBO/BAVP/BAZV un bes pa aña
- No mester paga di BBO/BAVP/BAZV tur luna
- Ta resta mas cash pa otro compromiso di empresa
- Tin menos trabou administrativo



AWENOCHI

PRESUPUESTO 2023



Minister di Finansa Xiomara Maduro
ta presenta un programa informativo:

PRESUPUESTO 2023 DI PAIS ARUBA

Diaranson, 14 di september 2022
8:30 PM
Sintonisa - Canal 22

| xiomaramaduro.com





MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA E EXCELENTE PRODUCCION MUSICAL 'PLANTA AWE, COSECHA MAÑAN

Presenta pa Maria College MAVO

Diabierna anochi Minister Endy Croes a presencia e presentacion Musical 'Planta awe, cosecha mañan' cu Fundacion Crea y Conserva Arte y Cultura di Aruba (CCCA) y Maria College MAVO a produci bou direccion di Ferdinand Franca. E musical aki a wordo dedica na nos baluarte Sr. Vicente Ras cu a ronca e tambu den Cas di Cultura.



E After School Program (ASP) na Maria College Mavo a presenta un musical basa ribe e tema 'Turista riba mi isla'. E ta un programa educativo despues di scol, unda e alumnonan ta siña habilidadnan di teatro, musica, baile y arte visual. E Musical a conta cu participacion di 50 hoben. A trece e historia di Aruba, canticanan di antes, bailenan di nos folklore, temanan actual y mensahe positivo pa e publico presente



Minister Endy Croes ta felicita e hobennan di Maria College MAVO, Fundacion CCCA y sr. Ferdinand Franca pa un excelente show yena cu energia, talento y creatividad.





Minister Endy Croes:

PALABRANAN DI PABIEN NA IBISA CU EXITOSO TURIBANALOOP

Minister Endy Croes tabata presente diadomingo ultimo na e di 42 edicion di Turibanaloop walk & run 10.5K. E careda a inicia 6'or di mainta na MFA Noord. E coredonan por a participa den diferente categoria individual, 'open duo', 'corporate duo' y 'running team challenge'.

E mandatario di Deporte tabata tey for di 6'or di mainta pa duna e coredonan sosten y apoyo. Na final di careda Minister Endy Croes a haci entrega premio na e ganadonan. Minister Endy Croes ta felicita tur cu a participa na e di42 edicion di Turibanaloop. Alabes ta gradici IBISA Aruba, Patrishi Sports, Cuerpo Policial, Brandweer y tur boluntario cu a yuda haci e careda aki uno hopi exitoso! Pabien na tur e ganadonan! 4D















MINISTER ENDY CROES A EFECTUA APERTURA OFICIAL DI AÑA ACADEMICO 2022 -2023 DI UNIVERSDAD DI ARUBA

Cada aña riba e di dos diabierna di luna di september ta tuma luga apertura di aña academico nobo di Universidad di Aruba. Diabierna ultimo Minister Endy Croes, Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, Presidente di Parlamento mr. Edgard Vrolijk, honorabel miembronan di Parlamento di Aruba y demas invitadonan special a presencia apertura oficial di aña academico 2022 – 2023.

Durante e anochi special aki unda a conmemora comienso di Universidad di Aruba (UA) na september 1988, 34 aña pasa. Minister Endy Croes a hiba un palabara en conexion cu apertura di aña academico nobo.

E mandatario di Enseñansa a inicia su discurso:
'I believe that working with good people matters, because, then the work environment is good. If there is a sense of respect and belief, among the people you work with, that is when good work is done.' This is a quote, by Ranbir Kapoor a successful Indian actor, I read some time ago and I wanted to read it to you, because this is how I feel when I visit the University of Aruba. I get this "vibe" during the meetings with your Board of Trustees and your Rector. This institution seems to have a good work environment. Where, academics respect each other, and are determined to be "role models" for our students.

A few days after I took office as the Minister of Education & Sports of the Government of Aruba, I had the privilege to meet the Board of Trustees of the University, who insisted that I meet the recently installed Rector, Dr. Viola Heutger.

It was an immediate 'click', because I could see and feel the good intentions of the Rector, to be an active partner and advisor for continuous national development on the field of education and to my Ministry. An intelligent human being with a great heart, that can do very much, and very fast.

It was on short notice, Rector Heutger was able to join me to attend several meetings in the Netherlands, known as 'de vierlandenoverleg', and I wish to acknowledge her wisdom, intelligence, academic experience and vision to continue to push our education system to the next level. I was pleasantly surprised she understood and spoke Papiamento and applauded her interest in "Translingual practices in educational and professional context". Academic research projects, and activities you will be hearing soon of.



There is so much to do in the education field, and I am most grateful for her support and willingness to give (asked or unasked) advice to my Ministry. Education, is a field in which very much has been written and said. Now is the time to take action and make things happen, and make things work, even though our country is confronted with many challenges. I can do so if professionals as you, give me good advice on national matters. We will be successful if we all do it together. That stands for Teamwork!

The good thing when you do not pretend to be an expert on a field of expertise, is that you listen to the experts and do great things. A result thereof is my Education Policy 2021- 2025. A document of only 16 pages that sets out our accomplishments in the next years to come.
I invite you all to read it:

Our vision is written in Papiamento and Dutch. A free translation of our vision is:
'To introduce innovation into our education system to effectively prepare our students, enabling them to participate and contribute to their, and our Nation's success.'
I was very pleased to learn that during the pandemic, for the University of Aruba business was virtually usual. This institution quickly adapted itself and most academic activities continued virtually. Thank you for being the Role model.

Continuacion MINISTER ENDY CROES A EFECTUA APERTURA OFICIAL....



Today, we formally start the academic year 2022 – 2023. The 34th event since the foundation of the University of Aruba in 1988. Permit me to acknowledge the hard work, dedication, and wisdom of your 53 full time academics, your 40+ part-time professionals and 32 members of the supporting departments of the University. Thank you for your collaboration! It is because of your hard work the UA delivers a good number of graduates each year, well prepared to join the labor market or to continue their studies abroad.

It is thanks to your efforts; our small university today have:
- four faculties;
- a Sustainable Islands Solutions through STEM program in cooperation with the University of Leuven;
- an Academic Foundation Year;
- well-equipped supporting departments;
- active participation in the Erasmus + program;
- renown international partners;
- and a Rector, our first rector to be a professor, with an excellent academic reputation well-prepared to support us to take our small university to the next level.

I started my address to you with a quote of an Indian Actor and wish to finalize with the essence of the same quote. As academics and non-academics at service of this fine institution, also the 746 students that decided to enroll themselves in one of the University of A-programs:

- Continue to be the ‘good people’ working together to maintain your pleasant work environment.
- Continue to show each other respect and believe in what you do.
- Continuo With your good behavior and academic reputation, support our small nation by inspiring each school and institution in our education field to do and be the same.

It is because creating a good work environment, with a sense of respect and belief among the people we work with, ‘that is when good work is done’; and that is when Great things happens! I am grateful for having this opportunity. I hereby declare the Academic Year 2022 – 2023 of the University of Aruba officially open.









Minister Endy Croes:

PALABRANAN DI PABIEN NA COLEGIO LAURA WERNET PASKEL CU A CELEBRA 60 AÑA DI EXISTENCIA





Diadomingo ultimo Colegio Laura Wernet Paskel a celebra 60 aña di existencia alabes a recorda fayecimento di e gran persona sra. Laura Wernet – Paskel. Na bida sra. Wernet – Paskel tabata mama, docente, e prome politico femenino y autor cu a laga su marca y historia graba den enseñansa y comunidad di Aruba. E prome hende muhe cu a sigui su educacion na Hulanda.

Presente na e ocasion special aki tabata Minister Endy Croes conhuntamente cu Prome Minister Evelyn Wever – Croes, directora di SKOA, sra. Anuesca Baly y demas invitadonan special. E mainta a cuminsa cu un bunita Santo Sacrificio di misa na Imaculada Concepcion na Santa Cruz pa gradici Dios Tata todo poderoso y pa conmemora e fecha special aki. Cu a sigui cu un ceremonia na e graf cu ponemento di krans den presencia di nos Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister Endy Croes, yiunan di sra. Laura Wernet Paskel, sra. Inca y sr. Andre Wernet y famia di Colegio Laura Wernet Paskel. A clausura e mainta cu un recepcion ameno unda por a comparti y celebra e 60 aniversario di Colegio Laura Wernet Paskel.

Durante e mainta festivo a reconoce dos hubilario; sra. Milène Croes- Feliciana cu a celebra 30 aña y sra. Winifred Kaarsbaan a cumpli 25 aña den servicio di Gobierno. Palabranan di gratitud na ambos pa nan amor, cariño y e trabou cu a desplega den enseñansa di pais Aruba.

Concluyendo Minister Endy Croes ta felicita Colegio Laura Wernet Paskel cu 60 aña di existencia specialmente cabesante di scol, sra. Bernadette Figaroa - Geerman, docentenan, alumnonan, mayornan y un y tur cu a duna man durante e trayecto di e scol. Danki di curason pa educa y guia nos muchanan y pa fungi como e vehiculo cu ta brinda nos muchanan e oportunidad pa wordo educa y ser un miho persona pa nos comunidad. Masha pabien!









TEMPORADA DI CALOR

Nos ta den e temporada di mas calor di aña. Pa reduci riesgo y daño na salud, e puntonan aki ta recomendabel pa haci e efectonan di calor menos!

Preveni y Proteha!

Evita solo



No expone bo mes di mas na rayonan di solo.

Bebe hopi likido



Awa of juice cu no ta contene mucho suco.

Bisti paña adecua



No diki of colornan scur cu ta atrae mas calor.

Busca luganan ventila



Keda den luganan fresco of den airco.

Uza proteccion



Si bo mester bay den solo, protege bo mes.

No haci deporte den solo



Haci actividadnan deportivo mainta of anochi.

Keda informa tur momento



Scucha noticianan di canalnan confiabel.

Pone mas atencion riba esnan di edad



No laga nan nan so pa mucho tempo.

Haci actividad trankil cu muchanan



Pospone hungamento y actividadnan pafo.

Controla mas esnan cu tin enfermedad



Percura cu semper nan ta den aire fresco.

Cuida bo bestianan domestico



Percura pa nan ta den fresco y duna nan hopi awa

Feliz diaranson!

Apesar di caminda dificil nos dilanti,
Nos por, hunto nos por.
Nos por engrandece nos pais.
Nos por fortalece nos pais.
Nos por sirbi nos pais.
Y hunto nos por haci nos pais
fuerte y resiliente un biaha mas.
Ta hunto so nos por brinda
oportunidadnan na nos
futuro generacionnan.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD